



This contains the sermon notes taken into the pulpit. It also contains a non-professional translation into English by a Spanish learner, and may contain translation errors. The goal is to give as close an approximation as possible given time constraints. Our prayer is that the Holy Spirit will use these words to transform lives so that more people will become true worshippers of the Lord Jesus Christ in spirit and truth.

Luke 24

(NASB 1977)

- 1 But on the first day of the week, at early dawn, they came to the tomb, bringing the spices which they had prepared.
- 2 And they found the stone rolled away from the tomb,
- 3 but when they entered, they did not find the body of the Lord Jesus.
- 4 And it happened that while they were perplexed about this, behold, two men suddenly stood near them in dazzling apparel;
- 5 and as *the women* were terrified and bowed their faces to the ground, *the men* said to them, "Why do you seek the living One among the dead?"
- 6 "He is not here, but He has risen. Remember how He spoke to you while He was still in Galilee,
- 7 saying that the Son of Man must be delivered into the hands of sinful men, and be crucified, and the third day rise again."
- 8 And they remembered His words,
- 9 and returned from the tomb and reported all these things to the eleven and to all the rest.
- 10 Now they were Mary Magdalene and Joanna and Mary the *mother* of James; also the other women with them were telling these things to the apostles.
- 11 And these words appeared to them as nonsense, and they would not believe them.
- 12 [But Peter arose and ran to the tomb; stooping and looking in, he **saw the linen wrappings only*; and he went away to his home, marveling at that which had happened.]
- 13 And behold, two of them were going that

Lucas 24

Reina-Valera 1960

La resurrección

(Mt. 28.1-10; Mr. 16.1-8; Jn. 20.1-10)

- 24** El primer día de la semana, muy de mañana, vinieron al sepulcro, trayendo las especias aromáticas que habían preparado, y algunas otras mujeres con ellas.
- ² Y hallaron removida la piedra del sepulcro;
 - ³ y entrando, no hallaron el cuerpo del Señor Jesús.
 - ⁴ Aconteció que estando ellas perplejas por esto, he aquí se pararon junto a ellas dos varones con vestiduras resplandecientes;
 - ⁵ y como tuvieron temor, y bajaron el rostro a tierra, les dijeron: ¿Por qué buscáis entre los muertos al que vive?
 - ⁶ No está aquí, sino que ha resucitado. Acordaos de lo que os habló, cuando aún estaba en Galilea,
 - ⁷ diciendo: Es necesario que el Hijo del Hombre sea entregado en manos de hombres pecadores, y que sea crucificado, y resucite al tercer día.
 - ⁸ Entonces ellas se acordaron de sus palabras,
 - ⁹ y volviendo del sepulcro, dieron nuevas de todas estas cosas a los once, y a todos los demás.
 - ¹⁰ Eran María Magdalena, y Juana, y María madre de Jacobo, y las demás con ellas, quienes dijeron estas cosas a los apóstoles.
 - ¹¹ Mas a ellos les parecían locura las palabras de ellas, y no las creían.
 - ¹² Pero levantándose Pedro, corrió al sepulcro; y cuando miró dentro, vio los lienzos solos, y se fue a casa maravillándose de lo que había sucedido.

En el camino a Emaús

(Mr. 16.12-13)

very day to a village named Emmaus, which was about seven miles from Jerusalem.

- 14 And they were conversing with each other about all these things which had taken place.
- 15 And it came about that while they were conversing and discussing, Jesus Himself approached, and *began* traveling with them.
- 16 But their eyes were prevented from recognizing Him.
- 17 And He said to them, "What are these words that you are exchanging with one another as you are walking?" And they stood still, looking sad.
- 18 And one of them, named Cleopas, answered and said to Him, "Are You the only one visiting Jerusalem and unaware of the things which have happened here in these days?"
- 19 And He said to them, "What things?" And they said to Him, "The things about Jesus the Nazarene, who was a prophet mighty in deed and word in the sight of God and all the people,
- 20 and how the chief priests and our rulers delivered Him up to the sentence of death, and crucified Him.
- 21 "But we were hoping that it was He who was going to redeem Israel. Indeed, besides all this, it is the third day since these things happened.
- 22 "But also some women among us amazed us. When they were at the tomb early in the morning,
- 23 and did not find His body, they came, saying that they had also seen a vision of angels, who said that He was alive.
- 24 "And some of those who were with us went to the tomb and found it just exactly as the women also had said; but Him they did not see."
- 25 And He said to them, "O foolish men and slow of heart to believe in all that the prophets have spoken!
- 26 "Was it not necessary for the Christ to suffer these things and to enter into His glory?"
- 27 And beginning with Moses and with all the prophets, He explained to them the things concerning Himself in all the Scriptures.
- 28 And they approached the village where they were going, and He acted as though He would go farther.

¹³ Y he aquí, dos de ellos iban el mismo día a una aldea llamada Emaús, que estaba a sesenta estadios de Jerusalén.

- ¹⁴ E iban hablando entre sí de todas aquellas cosas que habían acontecido.
- ¹⁵ Sucedió que mientras hablaban y discutían entre sí, Jesús mismo se acercó, y caminaba con ellos.
- ¹⁶ Mas los ojos de ellos estaban velados, para que no le conociesen.
- ¹⁷ Y les dijo: ¿Qué pláticas son estas que tenéis entre vosotros mientras camináis, y por qué estáis tristes?
- ¹⁸ Respondiendo uno de ellos, que se llamaba Cleofas, le dijo: ¿Eres tú el único forastero en Jerusalén que no has sabido las cosas que en ella han acontecido en estos días?
- ¹⁹ Entonces él les dijo: ¿Qué cosas? Y ellos le dijeron: De Jesús nazareno, que fue varón profeta, poderoso en obra y en palabra delante de Dios y de todo el pueblo;
- ²⁰ y cómo le entregaron los principales sacerdotes y nuestros gobernantes a sentencia de muerte, y le crucificaron.
- ²¹ Pero nosotros esperábamos que él era el que había de redimir a Israel; y ahora, además de todo esto, hoy es ya el tercer día que esto ha acontecido.
- ²² Aunque también nos han asombrado unas mujeres de entre nosotros, las que antes del día fueron al sepulcro;
- ²³ y como no hallaron su cuerpo, vinieron diciendo que también habían visto visión de ángeles, quienes dijeron que él vive.
- ²⁴ Y fueron algunos de los nuestros al sepulcro, y hallaron así como las mujeres habían dicho, pero a él no le vieron.
- ²⁵ Entonces él les dijo: !!Oh insensatos, y tardos de corazón para creer todo lo que los profetas han dicho!
- ²⁶ ¿No era necesario que el Cristo padeciera estas cosas, y que entrara en su gloria?
- ²⁷ Y comenzando desde Moisés, y siguiendo por todos los profetas, les declaraba en todas las Escrituras lo que de él decían.
- ²⁸ Llegaron a la aldea adonde iban, y él hizo como que iba más lejos.
- ²⁹ Mas ellos le obligaron a quedarse, diciendo: Quédate con nosotros, porque se hace tarde, y el día ya ha declinado. Entró, pues, a quedarse con ellos.
- ³⁰ Y aconteció que estando sentado con ellos a la mesa, tomó el pan y lo bendijo, lo partió, y les dio.
- ³¹ Entonces les fueron abiertos los ojos, y le reconocieron; mas él se desapareció de su vista.
- ³² Y se decían el uno al otro: ¿No ardía nuestro corazón en nosotros, mientras nos hablaba en el camino, y

29 And they urged Him, saying, "Stay with us, for it is *getting* toward evening, and the day is now nearly over." And He went in to stay with them.

30 And it came about that when He had reclined *at the table* with them, He took the bread and blessed *it*, and breaking *it*, He *began* giving *it* to them.

31 And their eyes were opened and they recognized Him; and He vanished from their sight.

32 And they said to one another, "Were not our hearts burning within us while He was speaking to us on the road, while He was explaining the Scriptures to us?"

33 And they arose that very hour and returned to Jerusalem, and found gathered together the eleven and those who were with them, 34 saying, "The Lord has really risen, and has appeared to Simon."

35 And they *began* to relate their experiences on the road and how He was recognized by them in the breaking of the bread.

36 And while they were telling these things, He Himself stood in their midst.

37 But they were startled and frightened and thought that they were seeing a spirit.

38 And He said to them, "Why are you troubled, and why do doubts arise in your hearts?"

39 "See My hands and My feet, that it is I Myself; touch Me and see, for a spirit does not have flesh and bones as you see that I have."

40 [And when He had said this, He showed them His hands and His feet.]

41 And while they still could not believe *it* for joy and were marveling, He said to them, "Have you anything here to eat?"

42 And they gave Him a piece of a broiled fish;

43 and He took it and ate *it* before them.

44 Now He said to them, "These are My words which I spoke to you while I was still with you, that all things which are written about Me in the Law of Moses and the Prophets and the Psalms must be fulfilled."

45 Then He opened their minds to understand the Scriptures,

46 and He said to them, "Thus it is written, that the Christ should suffer and rise again from the dead the third day;

47 and that repentance for forgiveness of sins should be proclaimed in His name to all the nations, beginning from Jerusalem.

cuando nos abría las Escrituras?

³³ Y levantándose en la misma hora, volvieron a Jerusalén, y hallaron a los once reunidos, y a los que estaban con ellos,

³⁴ que decían: Ha resucitado el Señor verdaderamente, y ha aparecido a Simón.

³⁵ Entonces ellos contaban las cosas que les habían acontecido en el camino, y cómo le habían reconocido al partir el pan.

Jesús se aparece a los discípulos

(Mt. 28.16-20; Mr. 16.14-18; Jn. 20.19-23)

³⁶ Mientras ellos aún hablaban de estas cosas, Jesús se puso en medio de ellos, y les dijo: Paz a vosotros.

³⁷ Entonces, espantados y atemorizados, pensaban que veían espíritu.

³⁸ Pero él les dijo: ¿Por qué estáis turbados, y vienen a vuestro corazón estos pensamientos?

³⁹ Mirad mis manos y mis pies, que yo mismo soy; palpad, y ved; porque un espíritu no tiene carne ni huesos, como veis que yo tengo.

⁴⁰ Y diciendo esto, les mostró las manos y los pies.

⁴¹ Y como todavía ellos, de gozo, no lo creían, y estaban maravillados, les dijo: ¿Tenéis aquí algo de comer?

⁴² Entonces le dieron parte de un pez asado, y un panal de miel.

⁴³ Y él lo tomó, y comió delante de ellos.

⁴⁴ Y les dijo: Estas son las palabras que os hablé, estando aún con vosotros: que era necesario que se cumpliese todo lo que está escrito de mí en la ley de Moisés, en los profetas y en los salmos.

⁴⁵ Entonces les abrió el entendimiento, para que comprendiesen las Escrituras;

⁴⁶ y les dijo: Así está escrito, y así fue necesario que el Cristo padeciese, y resucitase de los muertos al tercer día;

⁴⁷ y que se predicase en su nombre el arrepentimiento y el perdón de pecados en todas las naciones, comenzando desde Jerusalén.

⁴⁸ Y vosotros sois testigos de estas cosas.

⁴⁹ He aquí, yo enviaré la promesa de mi Padre sobre vosotros; pero quedaos vosotros en la ciudad de Jerusalén, hasta que seáis investidos de poder desde lo alto.

La ascensión

(Mr. 16:19-20)

⁵⁰ Y los sacó fuera hasta Betania, y alzando sus manos, los bendijo.

⁵¹ Y aconteció que bendiciéndolos, se separó de ellos, y

48 "You are witnesses of these things.
 49 "And behold, I am sending forth the promise of My Father upon you; but you are to stay in the city until you are clothed with power from on high."
 50 And He led them out as far as Bethany, and He lifted up His hands and blessed them.
 51 And it came about that while He was blessing them, He parted from them.
 52 And they returned to Jerusalem with great joy,
 53 and were continually in the temple, praising God.

fue llevado arriba al cielo.
 52 Ellos, después de haberle adorado, volvieron a Jerusalén con gran gozo;
 53 y estaban siempre en el templo, alabando y bendiciendo a Dios. Amén.

Reina-Valera 1960 (RVR1960)
 Copyright © 1960 by [American Bible Society](#)

Resurrection Sunday

Luke 24
 April 5, 2015

DOMINGO DE RESURECCIÓN

Lucas 24
 S.J.B., Abril 05-2015

INTRODUCTION

These days allow us to remember the 2 great columns of the Christian faith: Jesus' death and resurrection.

Upon these 2 facts rest our faith, hope, security, and our entire lives, now and for eternity.

Along these lines God's Word tells us in 1 Corinthians 15:14-20

- 14 and if Christ has not been raised, then our preaching is vain, your faith also is vain.
 15 Moreover we are even found *to be* false witnesses of God, because we witnessed against God that He raised Christ, whom He did not raise, if in fact the dead are not raised.
 16 For if the dead are not raised, not even Christ has been raised;
 17 and if Christ has not been raised, your faith is worthless; you are still in your sins.
 18 Then those also who have fallen asleep in Christ have perished.
 19 If we have hoped in Christ in this life only, we are of all men most to be pitied.

But the reality is quite different: ²⁰ But now Christ has been raised from the dead . . .

But in the face of the death and resurrection of the Lord Jesus, from the very moment it occurred until now, rejection and unbelief have been present.

INTRODUCCIÓN

Estos días nos permiten recordar las dos grandes columnas de la fe Cristiana: La muerte y la resurrección de Jesús.

Sobre estos dos hechos descansa nuestra fe, nuestra esperanza, nuestra seguridad, toda nuestra vida ahora y por la eternidad.

En este sentido la misma palabra de Dios nos advierte, en 1 Co. 15:14-20

"4 Y si Cristo no resucitó, vana es entonces nuestra predicación, vana es también vuestra fe.

Pero la realidad es bien diferente v. 20 *Mas ahora Cristo ha resucitado de los muertos;*"

Pero ante la muerte y la resurrección del Señor Jesús, desde el mismo momento que aconteció, hasta hoy, se ha presentado rechazo e incredulidad.

On Friday we saw how at the Lord Jesus' crucifixion the Jewish rulers, Roman soldiers, and one of the criminals blasphemously challenged the Lord Jesus:

Luke 23:35 . . . And even **the rulers** were sneering at Him, saying, "He saved others; let Him **save Himself** if this is the Christ of God, His Chosen One."

36 And **the soldiers** also mocked Him, coming up to Him, offering Him sour wine,

37 and saying, "If You are the King of the Jews, **save Yourself!**"

39 And **one of the criminals** who were hanged *there* was hurling abuse at Him, saying, "Are You not the Christ? **Save Yourself** and us!"

Why didn't Christ save Himself?

To save us. Because if He would have saved Himself, we couldn't have been saved, because Christ the Just had to die for the unjust to save them.

And today, continuing the account in Luke 24, we see:

What the reaction of the Lord's disciples was to His death and resurrection.

#1 THE WOMEN'S REACTION verses 1-12 (forgetfulness)

Beginning in 23:55

Luke 23:55 Now the women who had come with Him out of Galilee followed after, and saw the tomb and how His body was laid.

56 And they returned and prepared spices and perfumes. And on the Sabbath they rested according to the commandment.

24:1

1 But on the first day of the week, at early dawn, they came to the tomb, bringing the spices which they had prepared.

Who were these women? Verse 10: **Now they were Mary Magdalene and Joanna and Mary the mother of James**

El viernes vimos como ante la crucifixión del Señor Jesús, los gobernantes judíos, los soldados romanos, y uno de los malhechores, de manera blasfema desafiaban al Señor Jesús:

v. 35: **sálvese a sí mismo**, si éste es el Cristo, el escogido de Dios

v. 37: Si tú eres el Rey de los judíos, **sálvate a ti mismo**.

v. 39: Si tú eres el Cristo, **sálvate a ti mismo y a nosotros**

¿Por qué no se salvó Cristo?

Para salvarnos a nosotros, porque si se salvaba a sí mismo, no nos habría podido salvar a nosotros, porque Cristo, el justo, tenía que morir por los injustos, para salvarlos.

Y hoy siguiendo el relato del evangelio de Lucas en el capítulo 24 veremos:

¿Cuál fue la reacción de los discípulos del Señor ante su muerte y resurrección?

1. LA REACCIÓN DE LAS MUJERES V. 1-12 (olvido)

Iniciar en 23:55

⁵⁵ Y las mujeres que habían venido con él desde Galilea, siguieron también, y vieron el sepulcro, y cómo fue puesto su cuerpo.

⁵⁶ Y vueltas, prepararon especias aromáticas y unguentos; y descansaron el día de reposo, conforme al mandamiento.

24:1:

El primer día de la semana, muy de mañana, vinieron al sepulcro, trayendo las especias aromáticas que habían preparado, y algunas otras mujeres con ellas.

¿Quiénes eran estas mujeres? v.10: *Eran María Magdalena, y Juana, y María madre de Jacobo,*

Luke gives us more information about 2 of them in 8:2-3.

- 2 and *also* some women who had been healed of evil spirits and sicknesses: Mary who was called Magdalene, from whom seven demons had gone out,
3 and Joanna the wife of Chuza, Herod's steward, and Susanna, and many others who were contributing to their support out of their private means.

From that moment (the beginning of Jesus' ministry) they were among Jesus' most faithful followers. They followed Him, as we read, all the way to leaving Him in the tomb – something that none of the Twelve did.

They were witnesses throughout 3 years of not just Jesus' preaching and signs, but they experienced Jesus' work in their own lives.

But in spite of all this, at Jesus' death **they forgot** everything Jesus had taught them and promised. Luke 24:6-7

- Luke 24:6 "He is not here, but He has risen. Remember how He spoke to you while He was still in Galilee,
7 saying that the Son of Man must be delivered into the hands of sinful men, and be crucified, and the third day rise again."

Due to **their forgetfulness**, at the first great evidence of the resurrection of Christ (the empty tomb) their reaction was of fear, terror.

How quickly they forgot Christ's proclamation. Throughout His ministry He'd spoken of the need for His death on the cross and of His glorification at the resurrection on the 3rd day. (9:22, 44; 18:31-34)

The women weren't expecting that the Lord Jesus had risen – they'd brought spices to embalm His body.

Not even a trace of hope in Christ's resurrection passed through their minds.

But forgetting Christ's resurrection isn't a strange experience for us.

Lucas en 8:2-3 nos da más información de dos de ellas:

² y algunas mujeres que habían sido sanadas de espíritus malos y de enfermedades: María, que se llamaba Magdalena, de la que habían salido siete demonios,

³ Juana, mujer de Chuza intendente de Herodes, y Susana, y otras muchas que le servían de sus bienes.

Desde aquel momento (inicio del ministerio de Jesús) ellas fueron de los más fieles seguidores de Jesús (le siguieron como leímos hasta dejarlo en la tumba) cosa que no hizo ninguno de los doce.

Ellas fueron testigos, a lo largo de tres años, no solo de la predicación y señales de Jesús, sino que experimentaron en sus propias vidas la obra de Jesús.

Pero a pesar de todo esto, con la muerte de Jesús **se olvidaron** de todo lo que Jesús les había enseñado y prometido, Lc. 24:6-7:

No está aquí, sino que ha resucitado. Acordaos de lo que os habló, cuando aún estaba en Galilea⁷ diciendo: Es necesario que el Hijo del Hombre sea entregado en manos de hombres pecadores, y que sea crucificado, y resucite al tercer día

Por **su olvido**, fue que ante la primera gran evidencia de la resurrección de Cristo (la tumba vacía), su reacción fue de temor, de espanto.

Que rápido se olvidaron del anuncio de Cristo; a lo largo de su ministerio, acerca de la necesidad de su muerte en la cruz y de su glorificación en la resurrección al tercer día. (9:22,44; 18:31-34).

Las mujeres no esperaban que el Señor Jesús fuera a resucitar pues traían las especies para embalsamar su cuerpo.

Por sus mentes no pasaba ni el menor asomo de esperanza de la resurrección de Cristo.

Pero el olvido de la resurrección de Cristo no es para nosotros una experiencia extraña.

In practice we forget that Christ lives, that He's present, that He's keeping us, that He's helping us in the midst of our weaknesses, and that in Him we have certain victory.

Proof of our forgetfulness is that we are prey to fear, anxiety, failure, and despair.

#2 THE TWO DISCIPLES' RESPONSE verses 13-32 (going back)

The experience of 2 of Jesus' followers, to whom He appeared on the day of His resurrection, when they were going to return to Emmaus, is in verses 13-16:

- 13 And behold, two of them were going that very day to a village named Emmaus, which was about seven miles from Jerusalem.
- 14 And they were conversing with each other about all these things which had taken place.
- 15 And it came about that while they were conversing and discussing, Jesus Himself approached, and *began* traveling with them.
- 16 But their eyes were prevented from recognizing Him.

We don't have more information about these 2 disciples other than what's offered in this passage.

But one thing we should be certain of is that the same as Mary Magdalene, Joanna and Mary the mother of James, they knew well the work of Jesus close-up.

Verse 19 says what they thought of Jesus before He died: 19 . . . they said to Him, "The things about Jesus the Nazarene, who was a prophet mighty in deed and word in the sight of God and all the people,

Additionally they'd already heard the women's testimony about Christ's resurrection. Verses 22-23

22 "But also some women among us amazed us. When they were at the tomb early in the morning,

En la práctica olvidamos que Cristo vive, que Cristo está presente, que Cristo nos guarda, que Cristo nos ayuda en medio de nuestras debilidades, que en Cristo tenemos segura la victoria.

Prueba de nuestro olvido es que somos presa del temor, de la angustia, del fracaso, de la desesperanza.

2. LA RESPUESTA DE DOS DE SUS DISCÍPULOS V. 13-32 (volver atrás)

La experiencia de dos de los seguidores de Jesús, a los cuales se les apareció Jesús el primer día de su resurrección cuando iban de vuelta a Emaús v.13-16:

¹³ Y he aquí, dos de ellos iban el mismo día a una aldea llamada Emaús, que estaba a sesenta estadios de Jerusalén.

¹⁴ E iban hablando entre sí de todas aquellas cosas que habían acontecido.

¹⁵ Sucedió que mientras hablaban y discutían entre sí, Jesús mismo se acercó, y caminaba con ellos.

¹⁶ Mas los ojos de ellos estaban velados, para que no le conociesen.

No tenemos más información de estos dos discípulos que las que nos ofrece este pasaje.

Pero de una cosa si debemos estar seguros que al igual que María Magdalena, Juana y María la madre de Jacobo, conocían bien de cerca la obra de Jesús.

V. 19 dice lo que ellos pensaban de Jesús antes que muriera: Y ellos le dijeron: *De Jesús nazareno, que fue varón profeta, poderoso en obra y en palabra delante de Dios y de todo el pueblo;*

Además ya habían escuchado el testimonio acerca de las mujeres sobre la resurrección de Cristo v. 22-23:

²² Aunque también nos han asombrado unas mujeres de entre nosotros, las que antes del día fueron al sepulcro;

23 and did not find His body, they came, saying that they had also seen a vision of angels, who said that He was alive.

But just like the apostles didn't believe, to them it seemed like something crazy. Verse 11 **And these words appeared to them as nonsense, and they would not believe them.**

That's why after the events of Christ's death they were going to go back to Emmaus, their place of origin.

But how did they go? What were their spirits and expectations like?

They were sad (verse 17) and so the Lord asked them in 17b: **"What are these words that you are exchanging with one another as you are walking?"** (Spanish = *Why are you sad?*)

They were disappointed, because with the Lord's death their hopes for the redemption of Israel had also died. Verse 21:

21 **"But we were hoping that it was He who was going to redeem Israel. Indeed, besides all this, it is the third day since these things happened.**

Why keep going?
Why keep hoping for what can't be?

The best thing is to go back and act as if nothing had happened.

By the strong reprimand which Jesus gives them we can see that they knew everything about Christ's sacrifice. Verse 25:

25 **And He said to them, "O foolish men and slow of heart to believe in all that the prophets have spoken!**

They knew the prophecies about Christ. Surely they'd repeated them from memory; but they didn't believe them.

When their faith was tested, they forgot all that the Scriptures say about Christ. That's why they went back.

23 y como no hallaron su cuerpo, vinieron diciendo que también habían visto visión de ángeles, quienes dijeron que él vive.

Pero al igual que los apóstoles no creyeron, más bien les parecía una locura v. 11: *"Mas a ellos les parecían locura las palabras de ellas, y no las creían.*

Por esta razón después de los acontecimientos de la muerte de Cristo, iban de regreso a Emaús, su lugar de origen.

Pero, ¿cómo iban? ¿Qué tal su ánimo y expectativas?

Estaban tristes v.17 por eso la pregunta del Señor v. 17b *¿por qué estáis tristes?*

Decepcionados, porque con la muerte del Señor sus esperanzas de la redención de Israel también habían muerto, v.21:

Pero nosotros esperábamos que él era el que había de redimir a Israel; y ahora, además de todo esto, hoy es ya el tercer día que esto ha acontecido

¿Para qué seguir adelante?
¿Para qué seguir esperando lo que no puede ser?

Lo mejor es volver atrás y hacer como si no hubiese pasado nada.

Por la fuerte reprimenda que Jesús les hace podemos darnos cuenta que sabían todo acerca del sacrificio de Cristo, v.25:

25 Entonces él les dijo: ¡Oh insensatos, y tardos de corazón para creer todo lo que los profetas han dicho!

Conocían las profecías de Cristo, seguramente que las repetían de memoria, pero no las creían.

A la hora de ser probada su fe se olvidaban de todo lo que dice la Escritura sobre Cristo, por esta razón se volvieron atrás.

Going back is a reaction all of us are tempted with.

Sadness, disappointment, going back – these are our first reactions when things don't go the way we want or when we hope.

Therefore in practice we live as if Christ **hadn't been resurrected**.

But despite the fact that these disciples had gone back, the Lord goes to meet them. He seeks them out to bring them back.

With all love and patience He instructs them again about all that the Scriptures say about the Christ.

This wasn't because they didn't know it, but because they didn't believe it. It's not enough to know – we have to believe

At dusk, when they'd gotten to Emmaus, after having walked 11 kms on foot, at suppertime when Jesus broke the bread, verse 31: **their eyes were opened and they recognized Him; and He vanished from their sight.**

Perhaps, surprised and excited, they didn't think twice but said, "We have to tell the apostles and the other disciples."

Notwithstanding the hour and distance, they immediately ran back to Jerusalem to tell their companions:

- That it was true that Christ had risen.
- That it was true what the Scriptures and the Lord Himself said about His death and resurrection.

They got to Jerusalem well after nightfall, tired from the long trip back, and they met with the pleasant surprise – the other disciples were also convinced of Christ's resurrection. Verse 33b-34

**33 ... , and found gathered together the eleven and those who were with them,
34 saying, "The Lord has really risen, and has appeared to Simon."**

Volver atrás, es una reacción a la que todos nosotros estamos tentados.

La tristeza, la decepción, el volver atrás, es nuestra primera reacción cuando las cosas no salen como nosotros deseamos, y en el tiempo que esperamos.

Por lo tanto en la práctica vivimos como si Cristo "**no hubiese resucitado**".

Pero a pesar de que estos discípulos volvían atrás, el Señor va al encuentro de ellos, el Señor los busca para traerlos de regreso.

Con todo amor y paciencia los instruye nuevamente en todo lo que las Escrituras dicen acerca de Cristo.

Esto no porque no lo supieran, sino porque no lo creían. No es suficiente con saber, tenemos que creer.

Al anochecer, cuando llegaron a Emaús después de haber recorrido once kilómetros a pie, a la hora de la cena, cuando Jesús partía el pan v.31: *"Entonces les fueron abiertos los ojos, y le reconocieron; mas él se desapareció de su vista."*

Tal vez asombrados y emocionados, no lo pensaron dos veces, hay que avisar a los apóstoles y los demás discípulos.

A pesar de la hora y la distancia, inmediatamente regresaron corriendo a Jerusalén para contar a sus compañeros:

- Que era verdad que Cristo había resucitado
- Que era verdad lo que la Escrituras, y el mismo Señor decían sobre su muerte y resurrección.

Llegaron a Jerusalén ya bien entrada la noche, cansados por el largo recorrido, se encontraron con la grata sorpresa, los demás discípulos también estaban ya convencidos de la resurrección de Cristo v. 33b-34:

*y hallaron a los once reunidos, y a los que estaban con ellos,
³⁴ que decían: Ha resucitado el Señor verdaderamente, y ha aparecido a Simón*

Oh, how wonderful – at last the apostles and Jesus' other disciples firmly believed in Christ's resurrection.

But Luke's act doesn't end with this verse. There's still one more experience missing:

#3 THE REACTION OF THE APOSTLES AND JESUS' OTHER FOLLOWERS verses 33-43

Now there were gathered the 11, the women (Mary Magdalene, Joanna, Mary the mother of James), the 2 disciples to whom Jesus appeared on the road, and others, celebrating Jesus' resurrection.

Amazingly Jesus then appears and, "they rejoiced even more, with jubilant voices."

No, just the opposite. All over again there's fear, unbelief, and confusion. **37 But they were startled and frightened and thought that they were seeing a spirit.**

Then Jesus, in a gesture of love and patience, invites them to see and touch His body.

So once and for all they're convinced that Christ is risen, that there was no reason to be afraid, doubting, or unbelieving.

But as they still resisted believing that such happiness could be reality, Jesus then showed them another proof of His resurrection.

Verse 41-43 – He asked for food and ate before them.

And He took on the task of again explaining to them the need for His death and resurrection.

44 Now He said to them, "These are My words which I spoke to you while I was still with you, that all things which are written about Me in the Law of Moses and the Prophets and the Psalms must be fulfilled."

45 Then He opened their minds to understand the Scriptures,

46 and He said to them, "Thus it is written, that the Christ should suffer and rise again from the dead the third day;

O qué maravilla, por fin los apóstoles y los demás discípulos de Jesús creyeron con toda firmeza en la resurrección de Cristo.

Pero el relato de Lucas no termina en este versículo, todavía faltaba una experiencia más:

3. LA REACCIÓN DE LOS APÓSTOLES Y LOS OTROS SEGUIDORES DE JESÚS V. 33-43

Estaban ahora reunidos los once, las mujeres (María Magdalena, Juana, María la madre de Jacobo), los dos discípulos a los que se le apareció Jesús en el camino y otro más, celebrando la resurrección de Jesús.

Cuando de manera sorpresiva se aparece Jesús, entonces "ellos se alegraron aún más, dieron voces de júbilo".

No, todo lo contrario, nuevamente el temor la incredulidad la confusión, v.37: *Entonces, espantados y atemorizados, pensaban que veían espíritu.*

Jesús entonces, en un gesto de amor y paciencia les invita para que miren y palpen su cuerpo.

Para de una vez por todas, se convenzan de que Cristo ha resucitado, que no había razón para el temor, para la duda, para la incredulidad.

Pero como aún se resistían a creer que tanta dicha fuese realidad, entonces, Jesús les mostró una prueba más de su resurrección.

V. 41-43 pidió alimento y comió ante ellos.

Y se tomó el trabajo de explicarle nuevamente la necesidad de su muerte y resurrección v. 44-46

Y les dijo: Estas son las palabras que os hablé, estando aún con vosotros: que era necesario que se cumpliese todo lo que está escrito de mí en la ley de Moisés, en los profetas y en los salmos.

⁴⁵ *Entonces les abrió el entendimiento, para que comprendiesen las Escrituras;*

⁴⁶ *y les dijo: Así está escrito, y así fue necesario que el Cristo padeciese, y resucitase de los muertos al tercer día;*

CONCLUSION

Just like the disciples at that moment, today:

- We are easy prey to forgetfulness and fear.
- We are easy prey to sadness and disappointment and therefore given to going back.
- We are easy prey to fear and unbelief. Even if we recite from memory the meaning of Christ's work, we don't have enough faith to rest completely in that faith.
- We can't limit ourselves to just confessing Christ's death and resurrection with our mouths, but we must also believe with our hearts that God raised Christ from the dead. (Romans 10:9 - *that if you confess with your mouth Jesus as Lord, and believe in your heart that God raised Him from the dead, you shall be saved*)
- We have to live each day, each moment, under the reality and conviction that Christ lives . . .

This is the faith that saves, that gives security.

Faith that lets us live a full life without fear even though there are difficulties.

Faith that lets us live in hope and full conviction of the fulfillment of all Christ's promises.

CONCLUSIÓN

Igual que los discípulos en aquel momento, nosotros hoy:

- Somos presa fácil del olvido y del temor.
- De la tristeza, de la decepción y por lo tanto dados a volver atrás.
- Del temor y la incredulidad. A pesar de recitar de memoria el significado de la obra de Cristo no tenemos la suficiente fe para descansar plenamente en ella.
- No podemos limitarnos solamente a confesar con nuestra boca la muerte y resurrección de Cristo, sino además tenemos que creer con nuestro corazón, que Dios levanto a Cristo de los muertos. (Rom 10:9).
- Tenemos que vivir cada día, cada momento bajos la realidad y convicción de que Cristo vive...

Esta es la fe que salva, que da seguridad.

Que nos permite vivir una vida plena y sin temor a pesar de las dificultades.

A vivir en esperanza y plena convicción del cumplimiento de todas las promesas de Cristo.